

[arabisk]

[Fornavn Etternavn]

[Gateadresse]

[Postnr Poststed]

Deres ref.:

Vår ref.:

Dato:

هل أصبت بالتهاب في جرح العملية؟

تقوم مستشفى [Region/HF] بالتقصي بشكل روتيني عن عدد المرضى الذين يصابون بالتهاب في جرح العملية بعد خروجهم من مستشفياتنا أو بعد أن يكونوا قد حصلوا على علاج فيها. وبهذا الخصوص نتوجه إليك كونك قد خضعت لعملية جراحية بتاريخ [operasjonsdato] في مستشفى [Navn på sykehus]. إننا نكون لك من الشاكرين إذا أجبت على الأسئلة الواردة أدناه بعد مرور 30 يوماً على العملية. يتم إرجاع الاستمارة في المغلف المرفق، أيضاً في حالة عدم وجود عوارض الالتهاب.

NEI

كلا
 كلا

JA

نعم
 نعم

هل تم ظهور سائل أصفر خضراوي (قيح) من جرح العملية؟

هل كان هناك احمرار غير طبيعي حول جرح العملية (أكبر من ½ سم على كل جانب)؟

هل فتح الطبيب الجرح بسبب الالتهاب؟

كلا

نعم

هل أعطيت لك مضادات حيوية بسبب التهابات في الجرح؟

كلا

نعم

هل كان عندك ارتفاع في الحرارة (أكثر من 38.5 درجة) بسبب التهابات في جرح العملية؟

كلا

نعم

تاريخ اكتشافك لعوارض الالتهابات في حالة حصول ذلك:

--

التاريخ/ التوقيع

إذا أجبت بـ "نعم" على واحد من الأسئلة فإن ذلك يشير إلى أنه كان عندك التهاب في الجرح. لذلك نطلب منك الاتصال بطبيبك وأن تُحضر معك هذه الرسالة. سوف يقوم الطبيب بالإجابة على الأسئلة الموجودة على الصفحة الثانية قبل أن تقوم بإعادة الرسالة لنا في المغلف المرفق. ستعامل المعلومات بسرية.

إذا كان لديك سؤال حول هذا الاستعلام، يمكنك الاتصال بـ: [tittel]

على رقم الهاتف: [kontaktperson]

مع التحية

[Hygienesykepleier/seksjon for sykehushygiene]

رئيس القسم

اقلب الصفحة

Side 2**Utfylles av lege**

Pasienten har / har hatt en overflatisk postoperativ sårinfeksjon	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei
Pasienten har / har hatt en dyp postoperativ sårinfeksjon	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei
Pasienten har / har hatt en postoperativ infeksjon i organ/hulrom	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nei
Infeksjon ble oppdaget (dato)		
Bakteriologisk prøve:	<input type="checkbox"/> Ikke tatt	<input type="checkbox"/> Ingen vekst
Vekst av:	Dato for prøvetaking:	

Evt. klinisk vurdering:

Underskrift, dato og stempel**INFEKSJON I OPERASJONSOMRÅDET**

Kasusdefinisjon utarbeidet av European Center for Disease Prevention and Control

Overfladisk postoperativ sårinfeksjon

Infeksjon som oppstår innen 30 dager etter operasjon

OG

infeksjonen omfatter kun hud og subkutant vev omkring snittet

OG

minst ett av de følgende:

- Purulent sekresjon fra det overflatiske snittet, laboratoriebekreftet eller ikke
- Isolering av mikroorganismer ved dyrking av væske eller vev fra det overfladiske snittet, i prøve tatt ved aseptisk teknikk
- Minst ett av følgende tegn eller symptomer på infeksjon: smerte eller ømhet, lokal hevelse, rødhet, varme OG det overflatiske snittet med hensikt er åpnet av kirurg, med mindre dyrking fra såret er negativ
- En kirurg eller behandlende lege har stilt diagnosen overflatisk postoperativ sårinfeksjon

Dyp postoperativ sårinfeksjon

Infeksjon som oppstår innen 30 dager etter operasjon uten innsetting av implantat, eller innen 90 dager etter operasjon med innsetting av implantat

OG

infeksjonen synes å være relatert til operasjonen

OG

infeksjonen omfatter dypt bløtvev (for eksempel fascie, muskel) omkring snittet

OG

minst ett av de følgende:

- Purulent sekresjon fra det dype snittet, men ikke fra organ/hulromdelen av operasjonsområdet
- Et dypt snitt åpner seg spontant eller åpnes med hensikt av kirurg når pasienten har minst ett av følgende tegn eller symptomer: feber (>38 °C), lokal smerte eller ømhet, med mindre snittet er dyrkingsnegativt
- En abscess eller andre tegn på infeksjon som omfatter det dype snittet blir påvist ved direkte undersøkelse, under reoperasjon eller ved histopatologisk eller radiologisk undersøkelse
- En kirurg eller behandlende lege har stilt diagnosen dyp postoperativ sårinfeksjon

Postoperativ infeksjon i organ/hulrom

Infeksjon som oppstår innen 30 dager etter operasjon uten innsetting av implantat, eller innen 90 dager etter operasjon med innsetting av implantat

OG

infeksjonen synes å være relatert til operasjonen

OG

infeksjonen omfatter andre deler av kroppen (for eksempel organer og hulrom) enn snittet, som ble åpnet eller manipulert under en operasjon

OG

minst ett av de følgende:

- Purulent sekresjon fra et dren lagt inn med separat innstikkssted i organet/hulrommet
- Isolering av mikroorganismer ved dyrking av væske eller vev fra organet/hulrommet, i prøve tatt ved aseptisk teknikk
- En abscess eller andre tegn på infeksjon som omfatter organet/hulrommet blir påvist ved direkte undersøkelse, under reoperasjon eller ved histopatologisk eller radiologisk undersøkelse
- En kirurg eller behandlende lege har stilt diagnosen postoperativ infeksjon i organ/hulrom